Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 81 (1984)
Heft: 9

Vorwort: Éditorial
Autor: Cochard, Jean-Paul

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

Salut l'Ami,

Jean qui rit, Jean qui pleure (enfin presque), c'est le visage de cet exercice apicole 1984. Il n'est que de lire les remarques de nos dévoués collègues des pesées et observations pour s'en rendre compte ou alors en allant trouver tel ou tel apiculteur dans notre si beau mais si différent pays.

J'ai vu dans le Nord vaudois de beaux essaims bien développés et qui ont «rendu»; du côté de Grimentz (salut!) de belles doubles-hausses; des ruches désespérément vides au pied du Jura neuchâtelois; par Fribourg et Berne de magnifiques hausses bien pleines d'un miellat de sapin rouge, malheureusement très difficile, voir impossible à extraire. Mais partout j'ai rencontré des apiculteurs amoureux de leurs abeilles, de leur rucher et, en définitive, n'est-ce pas cela qui compte? Un mot encore concernant ce sacré miellat de sapin rouge. Que faut-il faire? A l'heure où tu liras ces lignes l'Ami, suivant le temps qu'il fait, il te faudra mettre tes hausses dans un endroit frais et sec et t'en occuper au printemps en donnant de temps en temps un cadre ou deux derrière la partition, mais surtout ne laisse pas de cadre de ce miellat dans ta ruche, tu risquerais de trouver ta colonie en piteux état au printemps. S'il fait beau et encore chaud, désopercule tes cadres, griffe-les avec la fourchette puis trempe-les dans une solution de 20 litres d'eau tiède et 1 cuiller à soupe de «Salvolat». Mets (DB) une hausse de cadres vides sur le corps de ruche, plus un chasse-abeilles sans trappe ou une feuille de plastique au centre de laquelle tu auras fait un trou de 4×4 cm et, par-dessus, ta hausse de miellat. Attention, rétrécis tes entrées et ne fais ces travaux qu'en fin de journée pour éviter le pillage. Attends 4 à 5 jours et extrais, puis surveille bien l'humidité de ton miel. Bonne chance... **J.-P. Cochard**

Ah! la belle ruche...